

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 10 september 2008

Nr 591—595

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
591	Statsrådets förordning om delegationen för samhälls- och företagsansvar .....	1865
592	Statsrådets förordning om statsunderstöd för innovationer inom skeppsbyggnad .....	1867
593	Arbets- och näringsministeriets förordning om ändring av handels- och industriministeriets förordning om utjämning av räntan för offentligt understödda krediter .....	1869
594	Finansministeriets beslut om ändring av 1 § i finansministeriets beslut om samordnad upphandling inom statsförvaltningen .....	1871
595	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om foder för särskilda näringsbehov .....	1872

## Nr 591

### Statsrådets förordning om delegationen för samhälls- och företagsansvar

Given i Helsingfors den 4 september 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbets- och näringsministeriet, föreskrivs:

#### 1 §

##### *Ställning och uppgifter*

I samband med arbets- och näringsministeriet finns som rådgivande organ och stöd för beslutsfattandet en delegation för samhälls- och företagsansvar. Delegationen stärker och främjar Finlands nationella och internationella samhällsansvarspolitik samt företagens och andra sammanslutningars ekonomiskt, socialt och ekologiskt ansvarsfulla arbets- och produktionssätt.

Delegationen har till uppgift att

1) främja det allmännas åtgärder för att utveckla ett ansvarsfullt arbetsliv och en ansvarsfull företagsverksamhet i samarbete med myndigheter, företag, arbetsmarknadsorganisationer, frivilligorganisationer och andra aktörer som arbetar med samhällsansvar,

2) genom att informera och vidta andra åtgärder som ökar offentligheten främja en effektiv tillämpning av Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling

(OECD) riktlinjer gällande multinationella företag och att vara nationellt kontaktorgan tillsammans med arbets- och näringsministeriet,

3) på begäran av arbets- och näringsministeriet framföra sin synpunkt på huruvida ett företag har förfarit i enlighet med de riktlinjer som avses i 2 punkten,

4) främja kännedomen om, förståelsen för och tillämpningen av andra internationella organisationers riktlinjer gällande samhälls- och företagsansvar,

5) främja ibruktagandet av ansvarsfulla arbets- och produktionssätt i företagens och andra sammanslutningars verksamhet genom att samtidigt stödja deras konkurrenskraft och arbetslivets kvalitet,

6) främja en förutseende bedömning av förändringarna i samhället och i företagens verksamhetsbetingelser,

7) informera om frågor och lagstiftning som hänför sig till samhälls- och företagsansvaret.

## 2 §

*Sammansättning*

Delegationen har en ordförande och en vice ordförande samt högst fjorton andra medlemmar. Statsrådet utser ordföranden, vice ordföranden, de övriga medlemmarna och deras suppleanter för tre år åt gången.

Förutom de medlemmar som representerar myndigheterna ska i delegationen finnas medlemmar som representerar näringslivet, arbetsmarknadsorganisationer, frivilligorganisationer och andra expertgrupper.

Ordföranden förordnas på framställning av arbets- och näringsministeriet och vice ordföranden på framställning av utrikesministeriet.

Delegationen kan kalla experter.

Om en medlem eller suppleant avgår under mandatperioden utser arbets- och näringsministeriet i stället en ny medlem för den återstående mandatperioden.

## 3 §

*Organiseringen av verksamheten*

Delegationen sammanträder på kallelse av

Helsingfors den 4 september 2008

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

ordföranden eller vid förhinder för denne av vice ordföranden.

Delegationen är beslutförför när utöver ordföranden eller vice ordföranden minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande.

Delegationen kan ha en generalsekreterare och andra sekreterare i bisyssla, vilka förordnas av arbets- och näringsministeriet.

Arbets- och näringsministeriet kan tillsätta sektioner för att bereda ärenden som ska behandlas i delegationen.

Arbets- och näringsministeriet beslutar om övriga förfaranden som gäller organiseringen av delegationens verksamhet.

## 4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 15 september 2008.

Genom denna förordning upphävs förordningen av den 5 april 2001 om delegationen för internationella investeringar och multinationella företag (335/2001) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Arbetsmarknadsråd Pirjo Harjunen

## Statsrådets förordning om statsunderstöd för innovationer inom skeppsbyggnad

Given i Helsingfors den 4 september 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbets- och näringsministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § i statsunderstödslagen av den 27 juli 2001 (688/2001):

### 1 §

#### *Tillämpningsområde*

För att trygga konkurrenskraften och innovationsförutsättningarna inom finländsk skeppsbyggnad beviljas det statsunderstöd för innovationer inom skeppsbyggnad i enlighet med budgeten.

Understödet ska uppfylla de förutsättningar som avses i kommissionens gällande tillkännagivande om rambestämmelserna för statligt stöd till varvsindustrin och i kommissionens beslut om godkännande av ordningen för innovationsstöd till den finländska varvsindustrin (Statligt stöd nr N28/2008).

I fråga om statsunderstödet gäller dessutom det som föreskrivs i statsunderstödslagen (688/2001).

### 2 §

#### *Understödstagare*

Understöd kan beviljas sådana varv för nybyggnad, ombyggnad och reparation av fartyg som är registrerade i Finland.

### 3 §

#### *Grunderna för beviljande av understöd*

Understöd kan beviljas för

- 1) utveckling och planering av en ny fartygstyp,
- 2) sådana innovativa delar av ett fartyg som kan betraktas som separata delar, samt
- 3) utvecklande och upprättande av innovativa produktions-, planerings- eller logistikmetoder.

För att understöd ska beviljas krävs det

- 1) att projektet genomförs i Finland,
- 2) att understödstagaren bedöms ha förutsättningar att bedriva kontinuerligt lönsam verksamhet, och

3) att projektet kan antas vara genomfört före utgången av 2015.

### 4 §

#### *Godtagbara kostnader*

Understöd kan beviljas om

1) kostnaderna är kopplade till den industriella tillämpningen av innovativa produkter eller processer och produkterna och processerna är tekniskt nya eller väsentligt förbättrade jämfört med den mest avancerade tekniska nivån i varvssektorn inom Europeiska gemenskapen och innebär en risk för tekniskt eller industriellt misslyckande, och

2) kostnaderna gäller uteslutande investeringar, planering eller konstruktions- eller testverksamhet som är förknippad med den innovativa delen av projektet.

Undantagsvis kan kompletterande produktionskostnader som är strikt nödvändiga för att validera den tekniska innovationen berättiga till understöd, om de begränsas till minsta nödvändiga belopp.

### 5 §

#### *Understödet maximibelopp*

Understödet kan utgöra högst 20 procent av de godtagbara kostnader som avses i 4 §. Om projektet har beviljats något annat statligt stöd eller medel från Europeiska gemenskapen, får totalbeloppet av dessa och det understöd som avses i denna förordning inte överskrida det föreskrivna maximibeloppet för understödet.

Understöd beviljas inte om 20 procent av de godtagbara kostnaderna skulle överstiga 150 euro per kbt för ett fartyg eller fem miljoner euro i de fall som avses i 3 § 1 mom. 3 punkten.

## 6 §

*Ansökan om understöd*

Ansökan om understöd ska göras hos arbets- och näringsministeriet. Ansökan ska lämnas in innan sökanden ingår ett bindande avtal om projektet eller börjar tillämpa en innovativ metod.

Till ansökan ska det fogas såväl en kvalitativ som en kvantitativ beskrivning av innovationen samt det utlåtande som avses i 7 §.

## 7 §

*Utlåtande om projektet*

Ansökan ska innehålla ett av sökanden på egen bekostnad skaffat utlåtande från Statens tekniska forskningscentral eller från ett annat motsvarande opartiskt forskningsinstitut, om att

1) projektet gäller en sådan produkt eller metod som är tekniskt ny eller väsentligt förbättrad jämfört med den mest avancerade tekniska nivån i varvssektorn inom Europeiska gemenskapen,

2) det är ett sådant projekt som avses i 3 § 1 mom., och

3) kostnaderna är sådana som avses i 4 §.

Utlåtandet ska dessutom innehålla en redogörelse av den som lämnar utlåtandet och en försäkran om att den som lämnar utlåtandet är opartisk och oberoende i förhållande till den som ansöker om understöd.

## 8 §

*Understödsbeslut*

Understödet beviljas av arbets- och näringsministeriet.

Understödet kan beviljas redan medan anbudsförfarandet för projektet pågår under för-

utsättning att sökanden senare ingår ett bindande avtal om projektet.

Arbets- och näringsministeriet kan i understödsbeslutet uppställa närmare villkor och begränsningar för utbetalning och användning av understödet.

## 9 §

*Utbetalning av understöd*

Arbets- och näringsministeriet betalar ut understödet på separat ansökan enligt projektets framskridande, på grundval av de närmare villkor och begränsningar som nämns i beslutet om beviljande samt en godtagbar utredning.

Understödet betalas inte ut förrän det har ingåtts ett bindande avtal om projektet.

Av understödet betalas ut 80 procent i planerings- och byggskedet. Utbetalningarna sker i tre poster enligt projektets framskridande. Hur projektet har framskridit ska visas på behörigt sätt. Återstående 20 procent av understödet betalas ut efter att projektet har slutförts, enligt de faktiska kostnader som sökanden visar att projektet har orsakat.

## 10 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 10 september 2008 och gäller till och med den 31 december 2011.

Förordningen tillämpas på projekt som genomförs före utgången av år 2015.

När det gäller projekt som avses i 3 § 1 mom. 3 punkten tillämpas förordningen också på understöd för sådana kostnader för genomförbarhetsundersökningar som uppstått högst 12 månader innan ansökan om understöd gjordes eller högst 12 månader innan förordningen trädde i kraft.

Helsingfors den 4 september 2008

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Direktör *Risto Paaermaa*

## Nr 593

**Arbets- och näringsministeriets förordning****om ändring av handels- och industriministeriets förordning om utjämning av räntan för offentligt understödda krediter**

Given i Helsingfors den 29 augusti 2008

I enlighet med arbets- och näringsministeriets beslut *ändras* i handels- och industriministeriets förordning av den 14 december 2005 om utjämning av räntan för offentligt understödda krediter (1044/2005) förordningens rubrik, 4 §, 5 § 2 mom., 6 § 2 mom., 7 §, 9 § 2 mom. och 10 § samt *fogas* till 5 § nya 3 och 4 mom. som följer:

**Arbets- och näringsministeriets förordning****om utjämning av räntan för offentligt understödda export- och fartygskrediter**

## 4 §

Den export som omfattas av systemet med ränteutjämningskrediter ska till minst 50 procent vara av inhemskt ursprung. När det kan anses att finska intressen i övrigt i tillräcklig utsträckning tillvaratas kan arbets- och näringsministeriet undantagsvis godkänna en lägre grad av inhemskt ursprung.

## 5 §

Ifall inget finansieringsavtal i anslutning till köparkrediten har tecknats under de sex månader om vilka föreskrivs i 1 mom., kan arbets- och näringsministeriet av särskilda skäl för högst tolv månader hålla den ränta i kraft som fastslagits i samband med tecknandet av köpeavtalet.

Om det är fråga om ett ränteutjämningsanbud på fartygsanskaffning vars värde överstiger 200 miljoner euro, ska kredittagaren fatta beslut om användning av ränteutjämningsanbudet i samband med tecknandet av kreditavtalet, dock senast 150 dagar före det överenskomna leveransdatumet. Om kredittagaren inte fullgör sitt åtagande att använda ränteutjäm-

ningen, ska kredittagaren ersätta staten för kreditreserveringen till marknadspris.

Efter att kreditavtalet trätt i kraft har kredittagaren inte någon möjlighet att vid lyftandet av kreditposterna välja mellan CIRR-ränta och rörlig ränta.

## 6 §

Finlands Exportkredit Ab ska underrätta arbets- och näringsministeriet och Statskontoret om de fall där sådana rättigheter och skyldigheter som är förenade med ett ränteutjämningsavtal rörande export- eller fartygskredit som arbets- och näringsministeriet godkänt överförs från ett kreditinstitut eller ett finansiellt institut som är part i ränteutjämningsavtalet på ett annat kreditinstitut eller finansiellt institut.

## 7 §

Kreditinstitutet eller det finansiella institutet ska omedelbart meddela sådana ändringar som avses i 6 § till Finlands Exportkredit Ab, som är skyldigt att inhämta arbets- och näringsministeriets godkännande.

## 8 §

I fråga om väsentliga ändringar i ett av arbets- och näringsministeriet godkänt ränteutjämningsavtal krävs godkännande av arbets- och näringsministeriet.

## 9 §

-----  
Om upphävandet av ett ränteutjämningsavtal kräver att staten betalar marknadspriset helt eller delvis till kreditinstitutet eller det finansiella institutet, eller att staten, ens delvis, avstår från att indriva marknadspriset, ska Finlands Exportkredit Ab på förhand inhämta arbets- och näringsministeriets godkännande för upphävandet.  
-----

## 10 §

Arbets- och näringsministeriet kan i enskilda fall tillåta att Finlands Exportkredit Ab avviker från de i denna förordning föreskrivna villkoren för ränteutjämningsavtal om avvikelsen hänför sig till anbudsförfaranden i enlighet med OECD-exportkreditvillkoren.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 15 september 2008. Förordningen tillämpas på sådana offentligt stödda export- och fartygskrediter för vilka ränteutjämningsanbud har getts den 15 september 2008 eller senare.

Helsingfors den 29 augusti 2008

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör *Christina Snellman*

Nr 594

**Finansministeriets beslut****om ändring av 1 § i finansministeriets beslut om samordnad upphandling inom statsförvaltningen**

Utfärdat i Helsingfors den 4 september 2008

I enlighet med finansministeriets beslut *ändras* i finansministeriets beslut om samordnad upphandling inom statsförvaltningen av den 7 september 2006 (766/2006) 1 § 6 c punkten och *fogas* till 1 § en ny 6 d punkt som följer:

1 §

*Produkter och tjänster som anskaffas genom samordnad upphandling*

Följande produkter och tjänster som avses i 1 § i statsrådets förordning om samordnad upphandling inom statsförvaltningen (765/2006) anskaffas genom samordnad upphandling:

-----  
6) Vissa andra tjänster  
-----

c) leasingtjänster (datorer, datatekniska anordningar, kontorsmaskiner och kontorsutrustning, kontorsmöbler, fordon)

d) försäkring för tjänsteresa för statens tjänstemän och arbetstagare (försäkring för tjänsteresa till utlandet).

-----  
Detta beslut träder i kraft den 15 september 2008.

Helsingfors den 4 september 2008

Finansminister *Jyrki Katainen*

Konsultativ tjänsteman Tomi Hytönen

## Nr 595

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**  
**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om foder för särskilda näringsbehov**

Utfärdat i Helsingfors den 5 september 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om foder för särskilda näringsbehov .....	15/08	5.9.2008	15.9.2008

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1 B, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 5 september 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Eeva Saarisalo

Rådets direktiv 93/74/EEG (31993L0074); EGT nr L 237, 22.9.1993, s. 23  
 Kommissionens direktiv 2008/4/EG (32008L0004); EUT nr L 6, 10.1.2008, s. 4  
 Kommissionens direktiv 2008/38/EG (32008L0038); EUT nr L 62, 6.3.2008, s. 9  
 Kommissionens direktiv 2008/82/EG (32008L0082); EUT nr L 202, 31.7.2008, s. 48

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 591—595, 1 ark